

المهمة الثالثة - مقرر مهارات بحثية 2

عمل الطالبة : مها حمد الحمودي
الرقم الجامعي: 252001816
إشراف الدكتورة: نيرمين موسى



3

المهمة المطلوبة



عرض طريقتين مختلفتين من أساليب صياغة وعرض الدراسات السابقة من واقع الأبحاث في مجال تخصصك، مع ذكر أسلوب كل طريقة.

3

عنوان رسالة الماجستير

“Board Characteristics and Firm Performance: Case of Saudi Arabia”
(خصائص مجلس الإدارة وأداء الشركات: حالة في المملكة العربية السعودية)

University Utara Malaysia (UUM)

جامعة أوتارا ماليزيا

Othman Yeop Abdullah Graduate School of Business

كلية الدراسات العليا لإدارة الأعمال.

أولاً: طريقة الموضوعات (Thematic Organization)

الأساس المنهجي للطريقة

تعتمد هذه الطريقة على تقسيم الدراسات السابقة إلى محاور أو موضوعات رئيسة ترتبط مباشرة بمتغيرات الدراسة أو بأبعادها النظرية. وتُصنيف الدراسات ضمن هذه المحاور وفق علاقتها بالمفهوم أو المتغير الذي تتناوله، وليس وفق زمن نشرها أو منهجها البحثي.

آلية الصياغة العلمية: عند استخدام هذه الطريقة، يقوم الباحث بما يلي:

1. تحديد المتغيرات أو المفاهيم المركزية في دراسته.
2. إنشاء عناوين فرعية تمثل هذه المتغيرات.
3. إدراج الدراسات ذات الصلة تحت كل عنوان.
4. عرض مضمون كل دراسة بصورة تحليلية لا وصفية.
5. بيان أوجه الاتفاق والاختلاف.
6. الربط النقدي بين تلك الدراسات ومشكلة البحث الحالي.

أولاً: طريقة الموضوعات (Thematic Organization)

مثال تطبيقي من مجال الترجمة

لو كان موضوع البحث:

"أثر الاستراتيجيات التداولية في ترجمة الخطاب السياسي العربي إلى الإنجليزية"

يمكن تنظيم الدراسات السابقة ضمن المحاور الآتية:

المحور الأول: النظريات الوظيفية في الترجمة

يشمل عرض الدراسات التي تناولت:

- نظرية النص والوظيفة.
- مقاربات الترجمة السياقية.

تُحلل كيفية توظيف هذه النظريات في معالجة النصوص السياسية.

أولاً: طريقة الموضوعات (Thematic Organization)

المحور الثاني: خصائص الخطاب السياسي

يتضمن الدراسات التي ركزت على:

- البنية الاحتجاجية.
- اللغة الإقناعية.
- الأبعاد الأيديولوجية في الخطاب.

أولاً: طريقة الموضوعات (Thematic Organization)

المحور الثالث: إشكاليات ترجمة الخطاب السياسي

ويعرض دراسات تناولت: تحولات المعنى، الحساسية الاصطلاحية، الأثر التداولي في النقل.

القيمة العلمية للطريقة:

- تتيح بناء إطار نظري متماسك.
- تُظهر التراكم المعرفي حول كل مفهوم.
- تساعد في تحديد الفجوة البحثية من خلال ملاحظة ما لم تتناوله المحاور السابقة.
- تعزز الترابط المنطقي بين الدراسات.
- غير أن من سلبياتها أنها قد تُغفل التطور المنهجي أو الزمني إذا لم ينتبه الباحث لذلك.

ثانياً: طريقة التصنيف وفق المنهجية البحثية (Methodological Classification)

الأساس المنهجي للطريقة: تعتمد هذه الطريقة على تصنيف الدراسات السابقة وفق المنهج العلمي الذي اعتمدته، مثل: المنهج الوصفي، والتجريبي، والمقارن، والتحليلي، أو المختلط. ويهدف هذا التصنيف إلى إبراز كيفية معالجة المشكلة البحثية من زوايا منهجية مختلفة.

آلية الصياغة العلمية: يقوم الباحث هنا بـ:

1. تحديد المناهج المستخدمة في الدراسات السابقة.
2. تقسيم العرض إلى فئات منهجية.
3. تحليل نتائج كل فئة.
4. بيان نقاط القوة والقصور في كل منهج.
5. تبرير اختيار منهجه الخاص بناءً على هذا التحليل.

ثانياً: طريقة التصنيف وفق المنهجية البحثية (Methodological Classification)

مثال تطبيقي من مجال الترجمة

لو كان موضوع البحث: "تأثير الكثافة المصطلحية على زمن التراخي (EVS) في الترجمة الفورية"

يمكن عرض الدراسات السابقة كما يلي:

أولاً: الدراسات الوصفية

وهي التي اعتمدت على تحليل تسجيلات واقعية لمؤتمرات دون تدخل تجريبي، وركزت على قياس متوسط زمن التراخي.

ثانياً: الدراسات التجريبية

أجرت تجارب مخبرية من خلال التحكم بدرجة الكثافة المصطلحية، وقياس تأثيرها على الأداء الفوري.

ثالثاً: الدراسات المقارنة

قارنت بين مترجمين مبتدئين ومحترفين، أو بين أزواج لغوية مختلفة.

ثانياً: طريقة التصنيف وفق المنهجية البحثية (Methodological Classification)

القيمة العلمية للطريقة

- تكشف عن التطور المنهجي في معالجة المشكلة.
 - تساعد في تحديد الثغرات المنهجية.
 - تمكّن الباحث من تبرير اختياره لمنهج محدد.
 - تعزز الطابع النقدي للدراسة.
- غير أنها قد لا تُظهر البعد المفاهيمي بوضوح إذا لم تُدمج بتحليل نظري مناسب.

تحليل مقارن للطريقتين

إن الفرق الجوهرى بين الطريقتين يكمن فى زاوية التنظيم:

- طريقة الموضوعات تنظّم المعرفة حول المفاهيم والمتغيرات.
- طريقة التصنيف المنهجى تنظّم المعرفة حول أدوات البحث وآلياته.

فى الدراسات النظرية البحتة، تميل طريقة الموضوعات إلى أن تكون أكثر ملاءمة. أما فى الدراسات التطبيقية التى تختبر فرضيات، فإن التصنيف المنهجى يبرز بصورة أوضح. وفى الأبحاث المتقدمة، يُفضّل الدمج بين الطريقتين؛ بحيث:

- يتم تقسيم الدراسات إلى محاور موضوعية،
- ثم تحليلها داخل كل محور وفق منهجيتها، وهو ما يحقق عمقاً نظرياً وتحليلاً نقدياً فى آنٍ واحد.

يتضح مما سبق أن طريقة عرض الدراسات السابقة ليست إجراءً شكلياً، بل تمثل أداة استراتيجية لبناء الإطار النظري وإبراز الفجوة البحثية وتوجيه المنهجية. وبناءً على ما تناولته المحاضرة، فإن حسن اختيار طريقة العرض يعكس وعي الباحث بطبيعة دراسته، ويؤثر مباشرة في قوة البناء العلمي للبحث، وفي قدرته على الانتقال المنطقي من الدراسات السابقة إلى مشكلة البحث وأهدافه وفرضياته.

3

الخاتمة



**BOARD CHARACTERISTICS AND FIRM PERFORMANCE: CASE OF
SAUDI ARABIA**

A thesis submitted to the Postgraduate Studies Othman Yeop Abdullah Graduate
School of Business

(Division of Accounting)

In partial fulfillment of the requirements for the degree

Master of Science (International Accounting)

Universiti Utara Malaysia

BY MOHAMMAD AHID MOHAMMAD GHABAYEN

MASTER OF SCIENCE (INTERNATIONAL ACCOUNTING)

UNIVERSITY UTARA MALAYSIA

JUNE 2012

i

3

رابط الرسالة





مجموعة جامعة
الجميع الذكية
للتعليم القابضة

MIDOCEAN
UNIVERSITY



Thank You

